

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
2. Juni 2005 (02.06.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/049921 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **E01B 25/30**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/052998

(22) Internationales Anmeldedatum:  
17. November 2004 (17.11.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 53 949.2 18. November 2003 (18.11.2003) DE

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): MAX BÖGL BAUUNTERNEHMUNG GMBH & CO. KG [DE/DE]; Postfach 1120, 92301 Neumarkt (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): REICHEL, Dieter [DE/DE]; Badstrasse 13, 92318 Neumarkt (DE). WAIDHAUSER, Ralf [DE/DE]; Glasergasse 21, 92318 Neumarkt (DE).

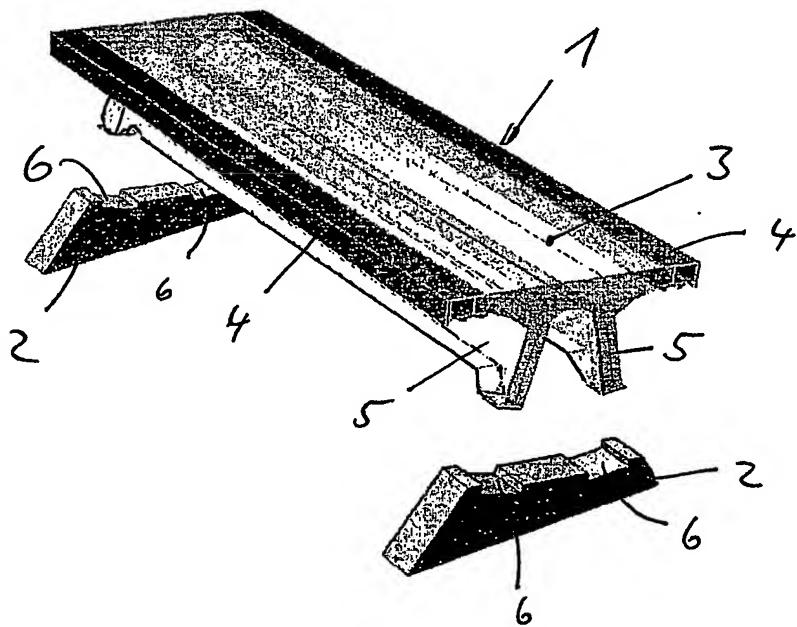
(74) Anwalt: BERGMEIER, Werner; Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR THE PRECISE POSITIONING OF A CARRIER FOR A TRACK, AND CORRESPONDING TRACK

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUM LAGEGENAUEN AUFSTELLEN EINES TRÄGERS FÜR EINEN FAHRWEG UND FAHRWEG



(57) Abstract: The invention relates to a method for the precise positioning of a carrier (1) for the track of a railborne vehicle, especially a magnetic levitation railway. Said carrier comprises a track plate (3) provided with guiding elements for the vehicle, and at least one, preferably two, connecting elements (5) which protrude essentially at a right angle from the track plate. The carrier is discretely mounted on a bed (7). The carrier and a compensation sleeper (2) are separately produced, and the carrier, compensation sleeper (2), and bed are then interconnected. A fine adjustment of the pre-determined spatial curve of the carrier is carried out between the carrier and the compensation sleeper and/or between the compensation sleeper and the bed. The invention also relates to a track of a railborne vehicle, especially a magnetic levitation

railway, comprising a carrier provided with a track plate having guiding elements for the vehicle, and at least one, preferably two connecting elements which protrude essentially at a right angle from the track plate, said carrier being discretely mounted on a bed. A compensation sleeper is arranged as an autonomous component between the carrier and the bed. Said carrier is connected to the compensation sleeper by means of the connecting sections, and the compensation sleeper is connected to the bed.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/049921 A1



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart*): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Erklärung gemäß Regel 4.17:**

— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US*

**Veröffentlicht:**

— *mit internationalem Recherchenbericht*

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

---

(57) **Zusammenfassung:** Bei einem Verfahren zum lagegenauen Aufstellen eines Trägers (1) für einen Fahrweg eines spurgebundenen Fahrzeuges, insbesondere einer Magnetschwebebahn, weist der Träger eine Fahrwegplatte (3) mit daran angeordneten Führungselementen für das Fahrzeug und mindestens einen, vorzugsweise zwei Stege (5) auf, welche im wesentlichen rechtwinkelig von der Fahrwegplatte abstehen. Der Träger wird auf einem Unterbau (7) diskret gelagert. Der Träger und eine Ausgleichsschwelle (2) werden getrennt voneinander hergestellt, anschließend Träger, Ausgleichsschwelle und Unterbau miteinander verbunden. Dabei wird zwischen Träger und Ausgleichsschwelle und/oder Ausgleichsschwelle und Unterbau eine Feineinstellung der vorbestimmte Raumkurve des Trägers durchgeführt. Ein Fahrweg eines spurgebundenen Fahrzeugs, insbesondere einer Magnetschwebebahn hat einen Träger, wobei der Träger eine Fahrwegplatte mit daran angeordneten Führungselementen für das Fahrzeug und mindestens einen, vorzugsweise zwei Stege aufweist, welche im wesentlichen rechtwinkelig von der Fahrwegplatte abstehen und der Träger auf einem Unterbau diskret gelagert ist. Zwischen Träger und Unterbau ist eine Ausgleichsschwelle als eigenständiges Bauteil angeordnet. Der Träger ist über die Stege mit der Ausgleichsschwelle und die Ausgleichsschwelle mit dem Unterbau verbunden.